

یہ نوٹس بیان کرتا ہے کہ آپ کے متعلق میڈیکل معلومات کس طرح استعمال یا منکشف کی جاسکتی ہیں اور آپ ان معلومات تک کس طرح رسائی حاصل کر سکتے ہیں۔
برائے مہربانی اس کا غور سے جائزہ لیں۔

تاریخ اطلاق : 14 اپریل 2003

آپ کی رزاداری اہم ہے

- فیئر فیکس - فالز چرچ کمیونٹی سروسز بورڈ (CSB) سمجھتا ہے کہ آپ کی رزاداری اہم ہے۔ ہم قانوناً پابند ہیں کہ آپ کی صحت کی محفوظ معلومات کو مخفی رکھیں اور آپ کو مطلع کریں کہ صحت کی محفوظ معلومات سے تعلق سے ہمارے قانونی فرائض کیا ہیں اور طرز عمل کیا ہے۔ ہم اس نوٹس کی شرائط پر عملدرآمد کرنے کے پابند ہیں۔ ہم ان معلومات کو صرف وفاقی ریاستی قوانین اور ایجنسی کی پالیسی کی رو سے جائز طریقوں پر ہی استعمال کریں گے، اور آپ صحت کی معلومات کی حفاظت کرنے والے شدید ترین قوانین پر عمل کریں گے۔
- اگر کسی وقت آپ کے رائے ہو کہ آپ کے حقوق رزاداری کی خلاف ورزی ہوئی ہے تو آپ زبانی یا تحریری طور پر مندرجہ ذیل سے رابطہ کر سکتے ہیں:
 - آپ کا تھراپسٹ/ریکس نیچر
 - آپ کے تھراپسٹ/ریکس نیچر کا سپروائزر
 - دماغی صحت (MH)، دماغی نالیڈگی (MR)، یا شراب اور منشیات کی خدمات (ADS) کے لیے آپ کا کوالٹی اشورنس کوارڈینیٹر
 - فیئر فیکس کا ونٹی HIPAA کمپلائنس منیجر
 - اسٹیٹ ہیومن رائٹس ایڈووکیٹ
 - وفاقی گورنمنٹ کا صحت اور انسانی خدمات کا سیکریٹری برائے دفتر انسانی حقوق
- استعمال کرنے کے لیے پتے اور فون نمبر اس نوٹس کے آخر میں درج ہیں۔ شکایت کرنے کی بنیاد پر آپ کی خدمات میں کوئی تبدیلی یا انتقامی کارروائی نہیں ہوگی۔
- ہر وقت جب ہم آپ کو خدمات فراہم کرتے ہیں تو اکثر آپ کے حاضری کارڈ یا ریکارڈ رکھتا ہے۔ عموماً اس ریکارڈ میں آپ کی صحت کا جائزہ، خدمات کا منصوبہ، بہتر کی اطلاعات، تشخیص، علاج، اور آئندہ خدمات یا علاج کا منصوبہ درج ہوتا ہے۔
- وفاقی سطح پر ہرگز آپ کے حقوق زبردفعہ 45 C.F.R. اجزاء 160 و 164 (HIPAA Privacy Standards)، اور کاسن ویلٹھ آف ورچینیا کے ایڈمنسٹریٹو کوڈ، ٹائیکل 12 دفعات 35-115-80 and 35-115-90 (حقوق انسانی)
- آپ کو تجویز کرنے کا حق ہے کہ ہم آپ کے ساتھ میڈیکل معاملات کے بارے میں کس طرح اور کس پتے پر رابطہ کریں۔ ایسی گزارشات تحریری طور پر اپنے بنیادی تھراپسٹ/ریکس نیچر کو بھیج دینی چاہئیں۔ ہم سب مناسب گزارشات مان لیں گے۔
- آپ کو اس نوٹس کی کاغذ پر لکھی نقل کسی بھی وقت مانگ کر حاصل کرنے کا حق ہے۔

آپ کی معلومات کا استعمال اور انکشاف

آپ کے علاج کے ساتھ تعلق ہو۔ ہم معلومات آپ کی ادائیگی میں مدد کرنے والے کو بھی دے سکتے ہیں۔

انکشاف کے لیے مخصوص حالات

فیڈرل اور ریاستی قانون ایجنسی کو بعض حالات میں آپ کی معلومات منکشف کرنے کی اجازت دیتا ہے۔ یہ مخصوص حالات ہیں:

- قانونی لازمہ کے طور پر (مثلاً، بیلک ہیلتھ مقاصد کے لیے مطلوب رپورٹیں، جیسے بعض متعدی امراض کے متعلق رپورٹیں)
- عدالتی اور انتظامی کارروائیاں (مثلاً، عدالت یا اتظام میڈیٹریبول کا حکم، ایجنسی کے قانونی مشیر، یا انسپکٹر جنرل کا حکم)
- نفاذ قانون کے مقاصد (مثلاً، گولیوں کے زخموں کی اطلاع دینا؛ مشتبہ مفروضہ افراد، اہم گواہ، گم شدہ افراد، یا احاطہ میں بحرمانہ کارروائی کے بارے میں محدود معلومات)
- کسی دوسرے شخص کی صحت یا حفاظت کو درپیش سنگین خطرے کی پیش بندی (مثلاً، زیر علاج شخص کی جانب سے کسی دوسرے کو دی گئی دھمکی)
- بد فعلی، عدم توجہ یا استحصا کے شکار بچے یا ناتوان افراد کے متعلق۔
- مخصوص سرکاری معاملات
- فوجی خدمات (مثلاً، فوجی فرائض کی مناسب تکمیل کے لیے مناسب فوجی حکم کے مطابق)
- قومی تحفظ اور جاسوسی کے معاملات (مثلاً، یونائیٹڈ اسٹیٹس کے پریڈنٹ کی حفاظتی خدمات سے متعلق)
- اسٹیٹ ڈپارٹمنٹ (مثلاً، سکیورٹی کلیئرنس کے لیے طبی لحاظ سے لائق ہونا)
- اصلاحی فیسلٹی (مثلاً، کسی اصلاحی فیسلٹی کو کسی داخل شدہ کے متعلق)
- ملازمین کے معاوضہ کی کارروائی اور ادائیگی کو آسان بنانے کے لیے
- فوت شدہ شخص کی شناخت یا موت کا سبب دریافت کرنے کے لیے کارونر (coroner) یا طبی ملاحظہ کرنے والے
- فیڈرل ڈپارٹمنٹ آف ہیلتھ اینڈ ہیومن سروسز کو کسی تفتیش یا فیڈرل ضوابط پر عمل کرنے میں مدد دینے کے لیے

دیگر استعمال اور انکشاف،

صرف اجازت دینے کے صورت میں

آپ کی صحت کی محفوظ معلومات آپ کے علاج رخصتات، ادائیگی، یا حفظان صحت کی کارروائیوں، اور مذکورہ بالا مخصوص مقاصد کے علاوہ کسی اور وجہ سے استعمال کرنے یا ان کا انکشاف کرنے کے لیے ہمیں آپ سے اجازت لینا ضروری ہے۔ ہم (Authorization to Use/Disclose form) تبادلہ معلومات کی رضامندی کا فارم استعمال کرتے ہیں جو خاص طور سے بیان کرتا ہے کہ کون سی معلومات کس کو، کس مقصد سے دی جائیں گی، اور آپ اس پر خود یا اپنے قانونی مشیر کی معرفت دستخط کرتے ہیں۔ آپ کو تحریری بیان کے ذریعے کسی بھی وقت دستخط شدہ رضامندی منسوخ کرنے کا حق ہے، سوائے اس حد کے جس کا استعمال ہم کر چکے ہوں۔

ایجنسی کے (Consent to Treatment/Service Form) علاج اور خدمات کی رضامندی کے فارم پر دستخط کرنے سے آپ ہمیں ایجنسی کے اندر اور کاروباری ایسوسی ایشن کو اپنی صحت کے متعلق معلومات استعمال کرنے اور ان کو ظاہر کرنے کی اجازت دیتے ہیں تاکہ آپ کو علاج رخصتات فراہم ہوتی رہیں، اور علاج رخصتات کے لیے رقم وصول ہوتی رہیں، اور ہم اپنی روزمرہ کی حفظان صحت کی کارروائیاں جاری رکھ سکیں۔

مثالیں:

ہوسکتا ہے کہ آپ کا بنیادی تھراپسٹ/ریکس منیجر آپ کو مؤثر علاج رخصتات مہیا کرنے کے لیے سی ایس بی کے اندر مختلف ڈاکٹروں سے مشورہ کرے۔ ان مشوروں کے دوران آپ کی صحت کے بارے میں معلومات مشترکہ طور پر استعمال ہو سکتی ہیں۔

مہیا کی گئی خدمات کا معاوضہ حاصل کرنے کے لیے ہوسکتا ہے کہ آپ کی صحت کی معلومات ان کمپنیوں یا گروپوں کو بھیج دی جائیں جو ادائیگی کی ذمہ دار ہیں اور جس ذمہ دار فریق کو ماہانہ بل بھیج دیا جاتا ہو، جس کی آپ نے مالی فارم پر نشان دہی کی ہو۔

روزمرہ کی صحت کی کارروائیوں میں تربیت یافتہ ملازم آپ کا کلائنٹ ریکارڈ بنیادی تھراپسٹ/ریکس منیجر کے معائنہ کے لیے جمع کرتے وقت یا ان کو فائل کرتے وقت دیکھ سکتے ہیں۔ اکثر بل بنانے اور محکمہ دماغی صحت، دماغی ناپایدگی اور نشیاتی کے غلط استعمال کی خدمات کے محکمہ (DMHMRSAS) کو اسٹیٹ شماریاتی اطلاعات دینے کے لیے کچھ ڈیٹا ہمارے کمپیوٹر سسٹم میں شامل کیا جاتا ہے۔ زیادہ مؤثر خدمات مہیا کرنے کے لیے معیار بلند کرنے کی ہماری مسلسل کوشش کے ایک حصے کے طور پر ہوسکتا ہے کہ پیشہ ور عملد آپ کے ریکارڈ کا جائزہ لے، تاکہ اس کو درست، مکمل اور مرتب صورت میں رکھا جائے۔ مزید، ریکارڈ کا جائزہ اس وقت بھی لیا جاسکتا ہے جب DMHMRSAS لائسنس کا جائزہ لے، اور جب کمیشن آف اکرڈیٹیشن آف ریپبلک ٹینسیسی فیسلٹی اسٹانڈاڈ سروے کرے۔

حفظان صحت کی خدمات کو بہتر بنانا

بعض سی ایس بی پروگرام آپ کی مجموعی خدمات صحت کو بہتر بنانے کے لیے مندرجہ ذیل امداد فراہم کرتے ہیں اور وہ مطالبہ کر سکتے ہیں کہ آپ انہیں مندرجہ ذیل فراہم کریں:

- فون یا خط کے ذریعہ ملاقات کی یاد دہانی
- متبادل علاجوں کے لیے معلومات
- صحت سے متعلق مفادات اور خدمات کے بارے میں معلومات، جن میں آپ کو دلچسپی ہو سکتی ہے۔

یو ایس ڈی اے (USDA) کیونٹی نوڈ سیکورٹی (CFS) کے بعد دوپہر پروگراموں سے شریک ہونے والوں کا ریکارڈ رکھنے کا متقاضی ہے۔

آپ کے علاج یا اس کی ادائیگی کیساتھ تعلق رکھنے والے افراد

اگر آپ کو اعتراض نہ ہو، ہم آپ کی صحت کی معلومات کسی دوست یا کنبہ کے فرد کو دے سکتے ہیں جس کا

رازداری کی کاروائیوں میں تبدیلیاں

ترمیم شدہ رازداری کاروائیاں سروسز کے تمام مقامات پر مشتمل کی جائیں گی، سی ایس بی کے نمائندہ سے بات کر کے یا خط لکھ کر حاصل کی جاسکتی ہیں، الیکٹرانک ذرائع سے سی ایس بی کے ویب پیج <http://fairfaxcounty.gov/service/csb/homepage.htm> یا Notice of Privacy Practices پر کلک کر کے، یا ان تینوں ذرائع کے بیک وقت استعمال سے حاصل ہو سکتی ہیں۔

سی ایس بی (CSB) حق رکھتا ہے کہ وہ رازداری سے متعلق اپنی پالیسی اور اس کی کسی بھی کاروائی میں کسی بھی وقت تبدیلی کرے، جس کی اجازت وفاقی اور ریاستی قانون میں ہو، اور تبدیلیوں کو ہمارے پاس موجود صحت کی تمام محفوظ معلومات کے لیے لاگو کرے۔

ہماری رازداری کی کاروائیوں کے بارے میں مزید معلومات حاصل کرنے کے لیے، یا پرائیوسی سے تعلق رکھنے والی وفاقی یا ریاستی قوانین، یا شکایت درج کرنے کے لیے برائے مہربانی مندرجہ ذیل میں سے کسی ایک سے رابطہ کریں۔ شکایت کرنے سے آپ کی خدمات میں کوئی تبدیلی نہیں آئے گی، نہ ہی کوئی انتقامی کاروائی ہوگی۔

- آپ کا بنیادی تھراپسٹ/کیس منیجر
- آپ کے بنیادی تھراپسٹ/کیس منیجر کے فوری سپروائزر
- آپ کے پروگرام کے کوالٹی اشورنس کوآرڈینیٹر
- ایم ایچ سروسز
- ناتھ ویسٹ مینٹل ہیلتھ سینٹر
- 1850 کیمران گلین ڈرائیو
- ریڈن، ورجینیا 20190
- 703-481-4115; TTY 703-481-4110
- اے ڈی ایس
- الکوہل اینڈ ڈرگ سروسز
- 3900 جرمین ٹاون روڈ، سویٹ 200
- فیرفیکس، ورجینیا 22030
- 703-934-8745; TTY 703-538-5292
- ایم آر سروسز
- مینٹل ریٹائرڈیز سروسز
- 12011 گورنمنٹ سینٹر پارک وے، سویٹ 300
- فیرفیکس، ورجینیا 22035
- 703-324-4426; TTY 703-324-4495
- فیرفیکس کاؤنٹی ہسپتال HIPAA کمپلائنس منیجر
- فیرفیکس کاؤنٹی گورنمنٹ سینٹر
- 12000 گورنمنٹ سینٹر پارک وے، سویٹ 527
- فیرفیکس، ورجینیا 22035
- (703) 324-4136; TTY: (703) 968-0217
- URL: HIPAA منیجر رابطہ؛

- اسٹیٹ ہیومن رائٹس ریجنل ایڈوکیٹ
- ناردرن ورجینیا ٹریڈنگ سینٹر
- 9901 بریڈک روڈ
- فیرفیکس، ورجینیا 22032
- 703-323-2098
- آفس فار سول رائٹس
- ڈپارٹمنٹ آف ہیلتھ اینڈ ہیومن سروسز
- S 150 انڈپنڈنس مال ویسٹ، سویٹ 372
- پبلک لیجر بلڈنگ
- فلڈلفیا، پنسلوینیا 19106-9111
- مین لائن: 215-861-4441
- ہاٹ لائن: 800-368-1019
- فیکس: 215-861-4431
- ٹی ڈی ڈی: (215) 861-4440 TDD

ٹی ڈی ڈی وائی استعمال کرنے والوں کے لیے اطلاع: اگر ڈائریکٹ ڈائل نمبر نہ دیا گیا ہو تو برائے مہربانی مندرجہ بالا کسی بھی دفتر سے رابطہ کرنے کے لیے ورجینیا ریپلی سینٹر (711) استعمال کریں۔